

Barcelona, capdavantera a Europa en diversitat lingüística amb 300 idiomes

■ Linguapax defensa la diversitat lingüística en el marc de l'Any Internacional de les Llengües Autòctones ■ Alerta per les llengües en perill d'extinció

Núria Sala
BARCELONA

La globalització, els moviments migratoris i la presència, cada dia més important, de la tecnologia a les nostres vides són les raons principals per les quals cada vegada hi ha menys diversitat lingüística al món. Això afirma l'estudi que va presentar l'ONG Linguapax amb motiu de l'Any Internacional de les Llengües Autòctones que ha decretat la Unesco. L'estudi, que és un reclam per a la defensa de la diversitat lingüística, pretén sensibilitzar la població i alertar que cada vegada hi ha més llengües al món en via d'extinció. Segons va advertir la presidenta de l'ONG, Mònica Pereña, un 90% de les llengües són parlades per tan sols el 4% de la població mundial. Aquesta "disminució alarmant" de la diversitat lingüística es deuria, per una banda, als moviments migratoris, que fan que els parlants que abans vivien en comunitats estables i aïllades s'hagin d'adaptar a les llengües dominants dels llocs on emigren, que sovint són ciutats. Factor que podria augmentar, ja que es preveu que el 2050 el 80% de la població mundial visqui en territori urbà. Per altra banda, el domini de les tecnologies de la informació i la comunicació per unes potències econòmiques determinades –com poden ser la Xina i els Estats Units– fa que la informació que trobem a les xarxes sigui en les llengües majoritàries dels estats econòmicament dominants en aquest àmbit. De la mateixa manera, els assistents de veu continuaran sent en llengües franques si no es reverteix la situació. Aquestes llengües dominants només són 23 de les més de 7.000 que existeixen.

Al mateix temps, Linguapax alerta en el seu informe que gairebé el 40%



Carnisseria i botiga d'alimentació amb un cartell escrit en català i en àrab ■ JOAN SABATER

Quines llengües es parlen a Barcelona?

Barcelona, com totes les altres grans ciutats europees, acull comunitats d'origen diversos que confereixen a la ciutat una gran riquesa lingüística. Entre les llengües que més s'hi parlen, a part del català i el castellà, hi trobem l'amazic/berber –llengua que es parla al nord d'Àfrica– i l'àrab. També hi trobem l'urdú, el

bengalí, l'hindi i l'anglès, totes aquestes, llengües que es parlen al sud-est asiàtic, especialment a l'Índia, el Pakistan i a Bangla Desh.

Per altra banda, la projecció turística de la ciutat té un fort impacte lingüístic, i és que els treballadors del sector sovint han d'adoptar llengües com ara l'anglès, el fran-

cès, l'alemany el rus i l'italià per adaptar-se. També l'abundància de persones que venen a Catalunya a buscar noves oportunitats fa que hi trobem parlants de llengües molt diverses, com és el cas del quítua i l'aimara –parlats en alguns països d'Amèrica del Sud–, el suahili, el panjabi, el wòlof, el fula i el mandarí.

gües més minoritàries.

En aquest sentit, ha dut a terme una campanya per donar a conèixer les més de 300 llengües que es parlen a la ciutat de Barcelona. Linguapax creu que Barcelona, com a ciutat cosmopolita que acull ciutadans d'arreu del món –i, per tant, també les seves llengües–, ha de convertir-se en ciutat referent en la defensa de la diversitat cultural i lingüística.

A més, segons el catedràtic en sociolingüística de la UB Emili Boix, Barcelona té l'experiència de gestionar la convivència de dues llengües en l'àmbit institucional, una de les quals es minoritzada i pot aprofitar-la per "pensar les llengües amb sostenibilitat".

La varietat lingüística,

per Boix, s'enfronta a "les mentalitats monolingüístiques" i per tant és un reflex de la diversitat de pensament d'altres cultures. És a dir que, com més llengües es parlen en una comunitat, més maneres diferents hi ha de pensar una mateixa cosa o situació quotidiana, i de qüestionar les maneres que tenim d'entendre els conceptes. Per exemple, en zuni –parlat a Mèxic i als Estats Units–, hi ha dos termes per designar el color groc: l'un fa referència a una propietat intrínseca o permanent i l'altre, a alguna cosa que s'ha tornat groga com a resultat del temps. Mentre que en amazic els colors blau i verd s'anomenen amb el mateix mot, azegz. ■

La xifra

2.464

llengües es troben en una situació de vulnerabilitat greu i estan al límit de l'extinció arreu del món.

dels infants estan escolaritzats en una llengua que no entenen i que això els converteix en grup susceptible de patir l'abandonament escolar. Per aquest motiu, l'ONG exigeix que es duguin a terme polítiques lingüístiques que tornin el prestigi i la legitimitat a les llengües i donin visibilitat a la varietat lingüística, especialment, garantint els drets dels parlants de les llen-

AGENDA D'ESPECTACLES

DIVENDRES, 29 DE NOVEMBRE

CINEMA 19:00h - **The Party**
De la directora britànica Sally Potter
Círcol Catòlic de Badalona
elcircular.cat
Carrer Sant Anastasi, 2
Badalona

DISSABTE, 30 DE NOVEMBRE

MÚSICA 18:30h - **Les cançons de l'Studio Ghibli**
Interpretat per Actea Cor Femení
Cicle de Cultura Popular als Ateneus - ICUB
Centre Catòlic de Sants
ccsants.cat
Carrer d'Antoni de Capmany, 72
Barcelona

TEATRE 20:45h - **Vides de Gos**
Un relat íntim de l'actriu Marta Angelat
Casino de Calaf
casinodecalaf.cat/
Avinguda de la Pau, 30
Calaf

DIUMENGE, 1 DE DESEMBRE

TEATRE 19:00h - **Vides de Gos**
Un relat íntim de l'actriu Marta Angelat
Casino Prado Suburense
www.casinoprado.cat
Carrer de Francesc Gumà, 6-14
Sitges

MÚSICA 19:00h - **Festa de la rumba catalana**
Amb el grup Los Ritmos de Rumba
Ateneu de Tarragona
Carrer de Sant Magí, 2
Tarragona

MÉS ESPECTACLES I VENDA D'ENTRADES:
XTAC.ATENUEUS.CAT
ATENUEUS.CAT

Federació d'Ateneus de Catalunya